

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2020

Korean / Coréen / Coreano
A: literature / littérature / Literatura

Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse suivante : <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. 적절한 문학 논평 내지 좋은 문학 논평은:

- 발췌문의 상황-이주 노동자들의 삶-을 이해한다.
- 나와 아버지의 관계를 파악하고 있고 두 인물의 성격은 어떤 식으로 묘사/형성되고 있는지 이해하고 있다.
- 아버지의 현실과 나의 현실적 상황을 이해하고 있다.
- 시점의 역할과 효과를 파악하고 있다.
- 고향에 대한 의미가 어떻게 형상화되고 있고 본문의 전체적인 맥락에서 어떠한 특징을 지니는지 이해하고 있다.
- 글의 전반적인 분위기와 서술적 특징을 파악하고 있다.
- 비유적 표현과 그 효과에 대해서 파악하고 있다.

우수한 문학 논평 내지 매우 우수한 문학 논평은:

- 시간의 흐름과 내용의 상관관계를 파악할 수 있다.
- 제목과 아버지의 상황을 연결시킬 수 있다.
- 아버지의 꿈과 저녁을 준비하는 삶을 서술하는 방식을 비교할 수 있다.
- 시점/화자의 역할과 효과가 독자에게 미치는 영향을 깊이와 내용적 근거를 들어 설명하고 있다.
- 잠에서 깬 후 내가 본 풍경을 고향과 연관시키고 있다.
- 아버지에 대한 연민과 이웃사람들에 대한 애정을 파악하고 있다.
- 음식의 상징을 파악하고 있다.
- 비유법의 사용과 그 효과를 깊이와 내용적 근거를 들어 파악하고 있다.

2. 적절한 문학 논평 내지 좋은 문학 논평은:

- 화자의 역할이 무엇인지 파악한다.
- 관찰을 통한 현대인의 모습을 그리고 있는 것을 파악한다.
- 심상의 제시 방법과 그 효과를 파악하고 있다.
- 색채의 활용에 대해서 설명하고 있다.
- 장소적 배경과 주제를 연결시키고 있다.
- 시선의 이동을 파악하고 있다.
- 시상의 전개 방식을 파악하고 있다.

우수한 문학 논평 내지 매우 우수한 문학 논평은:

- 제목의 상징성을 파악하고 있다-하루 하루를 살아가는 힘을 만든다.
- 시에 사용된 비유와 상징을 파악하고 있다(예를 들어, 불가마의 원관념이 뜨거운 심장이라는 것을 파악).
- 비슷한 문장과 종결어미의 반복으로 리듬감을 형성하고 있다는 것을 설명하고 있다.
- 무표정한 얼굴과 대비되는 뜨거운 열정에 대한 깨달음을 파악하고 있다.
- 붉은 흙 가면-무표정하지만 내면의 열정을 드러내는 표현.
- 신이 현대인의 삶을 움직이게 하는 것 같지만 신의 힘은 지하까지 닿지 못한다는 것을 깨닫고 결국은 이들을 움직이는 것은 이들의 내면에 있는 불가마라는 것을 깨닫는다는 것을 파악하고 있다.